

Translation of the event names:

- *synôris*: two-horse chariot race*;
- *tethrippon*: four-horse chariot race*;
- (*hippos*) *kelês*: horse race*;
- *stadion*: footrace 600 feet in length;
- *diaulos*: footrace 1200 feet in length;
- *dolichos*: long-distance footrace;
- *hoplitê*: footrace in hoplite armor;
- *palê*: wrestling;
- *pygmê* or *pyx*: boxing;
- *pankratîon*: combination of boxing and wrestling;
- *pentathlon*: contest of five events: discus, javelin, jumping, running and wrestling.

* The adjective *teleos/telea/teleon* indicates the race is for full-grown horses; *pôlikon* indicates the race is for foals. Some of the horse-race listings here are not accompanied by an adjective.

IG V 549.

[I: 320 B.C.?)

According to the priest Eukampidas, son of Es[ph]antidas, the Lykaion victors [are]:

- in the *telea synôris*, Dameas, son of Timôn, from Elis;
- in the *tethrippon pôlikon*, Eupolemos, son of Damis, from Arcadia;
- in the *teleon tethrippon*, Chionidas, son of Euainetos, from Arcadia;
- in the *hippos kelês*, Philonikos, son of Philonikos, from Argos;
- in the boys' *stadion*, Theotelês, son of Nikasippos, from Arcadia;
- in the boys' *palê*, Thrasydêmos, son of Theaios, from Athens;
- in the boys' *pygmê*, Nikias, son of Mnasias, from Arcadia;
- in the men's *dolichos*, Aristippos, son of Aristoklês, from Arcadia;
- in the men's *stadion*, Lysilochos, son of Perilas, from Argos;
- in the men's *diaulos*, Deinôn, son of Deinias, from Arcadia;
- in the men's *palê*, Aristomenês, son of Aristeus, from Argos;
- in the *pentathlon*, Hagêsistratos, son of Perilas, from Argos;
- in the men's *pygmê*, Andromachos, son of Lysianax, from Elis;
- in the men's *pankratîon*, Antênôr, son of Xenarês, from Miletus;
- in the *hoplitê*, Pantichos, son of Leontis, from Arcadia.

[II: 316 B.C.?)

According to Agias, priest of Pan, the following won at Lykaion:

- in the men's *dolichos*, Aristippos, son of Aristoklês, from Arcadia;
- in the boys' *stadion*, Deinias, son of Laändros, from Arcadia;
- in the men's *stadion*, Aristodamos, son of Aristomachos, from Argos;

- in the men's *diaulos*, Archedamos, son of Archias, from Argos;
- in the men's *pentathlon*, Androbios, son of Eudamidas, from Sparta;
- in the men's *hoplitê*, Amyndros, son of Periandros, from Akarnania;
- in the boys' *palê*, Aisagenês, son of Agathias, from Arcadia;
- in the men's *palê*, Seleidas, son of Alexandridas, from Sparta;
- in the boys' *pygmê*, Diullos, son of Epigonos, from Arcadia;
- in the men's *pygmê*, Dieuchês, son of Xenostratos, from Arcadia;
- in the men's *pankration*, Euanôr, son of Euarchos, from Arcadia;
- in the *telea synôris*, Amphainetos, son of Pedaretos, from Arcadia;
- in the *hippos kelês*, Pasiklês, son of A[s]intos, from Sparta.

[III: 312 B.C.?)

According to Xenostratos, priest of Zeus, the Lykaion victors [are]:

- in the men's *dolichos*, Pistagoras, son of Dail[och]os, from Arcadia;
- in the boys' *stadio*[n, ...]s, son of Teleutiadas;
- [...] men's *sta*[dion].
- [...]ge[...]ô[...]

[*much is missing*]

IG V 550.

[IV: 312 B.C.? It is uncertain how many lines are missing from the top. This should be read as three columns of names (one word each), possibly a listing of the *dêmiourgoi* (public officials), as suggested by the last three lines. The final name, Estatas, is apparently the name of this group's secretary.]

[...]	[Eu]rylochos	Alexandros
[...]	[...]lês	Hipparchos
[...]	Antiphaês	Kerkidas
[...]	Anaxikratês	secretary
[...]	Hagêsias	of the <i>dêmiourgoi</i> :
[...]as	Onasilos	Estatas

[V: 308 B.C.?)

[According to] Hagêsistratos, priest of Pan. A god. The Lykaion victors [are]:

- in the *synôris*, Lagos, son of Ptolemaios, from Macedon;
- in the *pôlikon tethrippon*, Damolytos, son of Aleximenês, from Elis;
- in the *kelês*, Onomantos, son of Erymanthos, from Argos;
- in the *teleon tethrippon*, Epainetos, son of Silanos, from Macedon;
- in the men's *dolichos*, Ageus, son of Aristoklê(s).

[VI: 304 B.C.?)

The victors at Lykaion, according to the priest Aethios (?), [are]:

- [in the men's *dolichos* from Argos];
- in the boys' *stadion*, Tellias from Arcadia;
- in the men's *stadion*, Hêrakteitos from Macedon;
- in the *pentathlon*, Alexibios from Arcadia;
- in the men's *dolichos*, Philistidas from Argos;
- in the men's *diaulos*, Philokratês from Syracuse;
- in the boys' *palê*, Theotelês from Arcadia;
- in the boys' *pyx*, Theogeitôn from Arcadia;
- in the men's *palê*, Aristodamos from Argos;
- in the men's *pyx*, Timodôros from Arcadia;
- in the men's *pankration*, Aristônymos from Argos;
- in the men's *hoplitê*, Philokratês from Syracuse;
- in the *synôris telea*, Nikagoras from Rhodes;
- in the *tethrippon pôlikon*, Thearidas from Arcadia;
- in the *kelês teleos*, Boubalos from Cassandrea.